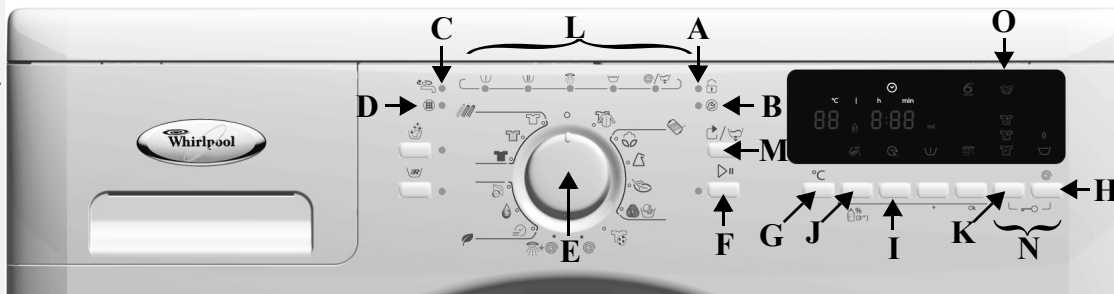


RO

## TABELUL CU PROGRAME



- A. Indicatorul "Ușă deschisă"** Această mașină de spălat este dotată cu funcții automate de siguranță care detectează și diagnostichează defecțiunile într-o fază timpurie și vă permit să reacționați corespunzător, de exemplu:
- B. Indicatorul "Service"**
- C. Indicatorul "Robinet de apă închis"**
- D. Indicatorul "Curățați pompa"**
- E. Selectorul de programe**
- F. Butonul "Start/Pauză"**
- G. Butonul "Temperatură"**



- H. Butonul "Centrifugare"** (incl. "Oprire cu apă în cuvă")
- I. Butonul "Pornire cu întârziere"**
- J. Butonul "Ajutor la dozare"**
- K. Butonul "Nivel murdărie"**
- L. Indicatorul pentru etapele de desfășurare ale programului**
- M. Butonul "Reset/Evacuare"**
- N. Combinația de butoane "Protecție pentru copii"**
- O. Indicatorul "Supradozare detergent"**

Program	Temperatură °C	Simboluri întreținere	Încărcătură max. kg	Tip de rufe/Note <i>- Respectați recomandările producătorului de pe eticheta de întreținere</i>	Detergenți și aditivi			Opțiuni selectabile				Ajutor la dozare	Pornire cu întârziere	Centrifugare		
					Pre-spălare	Spălare principală	Balsam de rufe	Curățare +	Rapid	Pre-spălare	Clătire intensivă			Nivel murdărie	Centrifugare	Viteză max. de centrifugare rpm
Mixte	rece -60°C		4.0	Articole rezistente, puțin murdare sau normal murdare, din bumbac, in, fibre artificiale și din amestecuri. Program eficient, cu durata de o oră. Aveți grijă să spălați doar rufe cu culori similare în aceeași încărcătură. Dacă nivelul de murdărie necesită acest lucru, adăugați substanțe de scos petele pe bază de oxigen.	—	Da	*	—	—	—	*	*	*	*	*	max.
Țesături	Bumbac		7.0	Articole normal murdare sau foarte murdare: prosoape, lenjerie intimă, fețe de masă și cearșafuri etc., din bumbac și in.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	Sintetice		3.0	Articole normal murdare: bluze, cămăși, salopete etc. din poliester (Diolen, Trevira), poliamidă (Perlon, Nylon) sau în amestec cu bumbac.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	Delicate		1.5	Perdele și articole de îmbrăcăminte delicate, rochii, fuste, cămăși și bluze.	*	Da	*	—	—	*	—	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
Lână/Spălare manuală		1.0	Articole din lână, cu eticheta "Woolmark" și identificate ca fiind lavabile în mașina de spălat, precum și țesături din mătase, in, lână și viscoză, marcate cu eticheta "spălare manuală". Acest program este testat și aprobat de "The Woolmark Company" pentru lână care poate fi spălată în mașina de spălat și manual. Selectați viteza de centrifugare în conformitate cu recomandările producătorului de pe eticheta de întreținere.	—	Da	*	—	—	—	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
Culori	Albe		7.0	Articole normal murdare sau foarte murdare și articole rezistente din bumbac alb. Economisiți energie selectând o temperatură de spălare mai mică și adăugând un produs de înălbire pe bază de oxigen, pe lângă detergentul dv.	—	Da	*	*	—	—	*	*	*	*	*	max.
	Culori deschise		4.5	Articole albe și cu culori pastelate, din țesături delicate. Program de spălare delicat, pentru a evita ca rufe să capete culoarea gri sau galbuie. Utilizați un detergent foarte puternic, dacă este necesar utilizați și substanțe de scos petele sau înălbitori pe bază de oxigen. Nu utilizați detergenți lichizi.	*	Da	*	*	—	*	—	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	Culori închise		4.5	Articole negre și de culoare închisă, din bumbac, amestec de bumbac și poliester. Program special, pentru a reduce estomparea culorilor și decolorarea locală. Cu acest program, este de preferat să utilizați un detergent lichid special pentru articolele de culoare închisă.	*	Da	*	—	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
Eco	SuperEco		7.0	Articole rezistente și foarte murdare din bumbac, sintetice și amestecuri. Consum redus de energie, prin prelungirea duratei de spălare - ideal pentru a fi utilizat pe timpul nopții, pentru a profita de prețul mai redus al energiei electrice. Evitați zgomotul centrifugării pe timpul nopții fixând viteza de centrifugare la "0" și porniți programul de centrifugare dimineața, sau stabiliți în mod corespunzător pornirea programului, cu ajutorul "Pornirii cu întârziere". Pentru rufe cu un conținut ridicat de fibre sintetice, vă recomandăm să folosiți un săculeț de spălat.	—	Da	*	—	—	—	*	*	*	*	*	max.
	AquaEco		3.0	Articole puțin murdare din fibre sintetice sau articole din fibre sintetice și bumbac, spălate împreună. Program cu economie, cu un consum foarte redus de apă. Utilizați detergent lichid, în cantitatea cea mai mică recomandată pentru 3 kg de rufe. Nu utilizați balsam de rufe.	—	Da	—	—	—	—	—	*	*	*	*	max.
	Rapid 15		3.0	Articole purtate puțin, din bumbac, fibre artificiale și amestecuri cu bumbac. Program de reimprospătare. Utilizați cantitatea cea mai mică de detergent recomandată.	—	Da	*	—	—	—	—	*	*	*	*	max.
Articole sportive		3.0	Articole sportive murdare și transpirate normal, din tricot de bumbac sau microfibră. Acest program include un ciclu de prespălare - puteți adăuga detergent și în compartimentul de prespălare. Nu adăugați balsam de rufe.	*	Da	—	—	*	*	*	*	*	*	*	max.	
Centrifugare		—	7.0	Program de centrifugare intensivă. Este același cu ciclul de centrifugare de la programul "Bumbac".	—	—	—	—	—	—	—	*	*	—	max.	
Clătire + centrifugare		—	7.0	Program de clătire și centrifugare intensivă. Este același cu ultima clătire și centrifugarea finală de la programul "Bumbac".	—	—	*	—	—	—	*	*	*	*	max.	

<sup>1)</sup> opțional / Da : e necesară dozarea  
Pentru o protecție sporită a articolelor de îmbrăcăminte, viteza de centrifugare este limitată la aceste programe.

Ciclul de spălare pentru lână/manual al acestei mașini a fost testat și aprobat de către "The Woolmark Company" pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte Woolmark cu etichetă de întreținere "spălare în mașina de spălat" sau "spălare manuală", cu condiția ca acestea să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe etichetă și cu instrucțiunile din acest tabel cu programe. M0702

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 06501



## DATE DESPRE CONSUMURI

Program	Temperatură (°C)	Încărcătură (kg)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durata aprox. a programului (ore : minute)	
					fără "Rapid"	cu "Rapid"
Mixte	40	4.0	45	0.50	1:00	—
Bumbac	95	7.0	74**	2.10	2:10	—
Bumbac*	60	7.0	54	0.91	4:00	2:30
Bumbac*	60	3.5	40	0.85	3:00	***
Bumbac	40	7.0	69	0.80	3:15	2:15
Bumbac*	40	3.5	40	0.65	3:00	***
Sintetice	60	3.0	50**	0.80	1:35	1:14
Sintetice	40	3.0	46	0.50	1:20	0:59
Delicate	30	1.5	60	0.50	0:45	—
Lână/Spălare manuală	40	1.0	45	0.50	0:40	***
Albe	40	7.0	69	0.80	3:30	—
Culori deschise	40	4.5	65	0.50	1:20	—
Culori închise	40	4.5	45	0.60	1:40	1:15
SuperEco	60	7.0	69	0.84	4:00	—
AquaEco	40	3.0	19	0.45	1:00	—
Rapid 15	30	3.0	30	0.20	0:15	—
Articole sportive	30	3.0	56	0.60	1:34	1:13

Valorile consumurilor au fost măsurate în condiții normalizate, în conformitate cu Standardul IEC/EN 60 456. Datele despre consumul din fiecare locuință pot varia față de valorile indicate în tabel, în funcție de presiunea și temperatura apei de alimentare, de încălzirea și de tipul de rufe. Consumul de apă și energie se referă la setarea implicită a programelor, cu temperatura și încălzirea indicată în tabel; selectarea unor opțiuni sau modificarea vitezei de centrifugare vor duce și la schimbarea datelor despre consum.

☺ Durata programului poate să varieze față de valorile indicate mai sus, deoarece depinde de condițiile de funcționare aplicabile în momentul respectiv (consultați și "Ghidul de detectare a defecțiunilor" din Instrucțiunile de utilizare).

\* Program de referință pentru eticheta energetică.

\*\* Pentru a reduce temperatura apei, se adaugă puțină apă rece la terminarea ciclului principal de spălare, înainte ca apa să fie evacuată.

\*\*\* Adaptare automată a duratei programului după detectarea încălzirii.

## ADĂUGAȚI DETERGENȚII, ÎNCHIDEȚI UȘA ȘI SELECȚAȚI PROGRAMUL

Adăugați detergenții așa cum se arată pe prima pagină și în capitolul "Detergenți și aditivi" din Instrucțiunile de utilizare. Rotiți selectorul de programe pe programul dorit; indicatorul butonului "Start/Pauză" >|| clipește intermitent. Temperatura și viteza de centrifugare indicate pe afișaj pot fi modificate apăsând pe butonul "Temperatură" ☺ sau pe butonul "Centrifugare" ☺.

## SELECȚAȚI TOATE OPȚIUNILE DORITE

În cazul în care combinația de program și opțiuni suplimentare nu este posibilă, ledurile indicatoare se sting automat. Combinațiile de opțiuni neadecvate vor fi anulate automat. La anumite programe poate fi deja setată o anumită opțiune; dacă doriți, o puteți anula.

### Butonul "Curățare+" ☺

- Alegeți această opțiune dacă doriți să utilizați la spălare un aditiv pentru îndepărtarea petelor (pulbere, de exemplu "Vanish") - se va optimiza eficiența aditivului, pentru a obține rezultate mai bune la spălare și la îndepărtarea petelor.
- Se folosește cu încălzirea maximă.
- Adăugați la spălare o cantitate corespunzătoare de aditiv pentru îndepărtarea petelor (pulbere) în compartimentul pentru spălarea principală, împreună cu detergențul dv. (utilizați numai detergenți pulbere cu această opțiune). Respectați recomandările producătorului în ceea ce privește dozajul.
- Poate prelunge programul cu până la 15 minute.
- Adecvat pentru utilizarea substanțelor de îndepărtat petele și a înălbitorilor pe bază de oxigen. Este interzis să se folosească înălbitori pe bază de clor sau perborat!

### Butonul "Rapid" ☺

- Ajută la o spălare mai rapidă, prin scurtarea duratei programului.
- Este recomandat pentru rufe foarte puțin murdare.

### Butonul "Prespălare" ☺

- Doar pentru rufe foarte murdare (de exemplu nisip, murdărie granulară). Durata ciclului crește cu aproximativ 15 min.
- Nu utilizați detergenți lichizi pentru spălarea principală dacă activați opțiunea "Prespălare".

### Butonul "Clătire intensivă" ☺

- Se adaugă mai multă apă, iar ciclul de clătire este prelungit.
- Această opțiune este potrivită în special pentru zonele cu apă foarte dulce, pentru spălarea lenjeriei bebelușilor și pentru a ajuta persoanele care suferă de alergii.

### Butonul "Nivel murdărie" ☺

- Adaptează durata programului la nivelul de murdărie al rufelor dv. Influențează de asemenea recomandarea cantității de detergent în cazul utilizării butonului "Ajutor la dozare".  
☺ = puțin murdare - ☺ = normal murdare - ☺ = foarte murdare  
Nu toate nivelurile de murdărie se pot selecta pentru fiecare program.

### Butonul "Viteză de centrifugare" ☺ (incl. "Oprire cu apa în

cuvă" ☺)

- Fiecare program are o viteză de centrifugare predeterminată.
- Apăsăți pe buton pentru a seta o altă viteză de centrifugare.
- Dacă selectați viteza de centrifugare "0", centrifugarea finală este anulată, iar apa este doar evacuată. Oricum, se efectuează centrifugări intermediare în timpul clătirii.
- Dacă selectați "Oprire cu apa în cuvă" ☺, rufe rămân în ultima apă de clătire fără să mai continue cu ciclul final de centrifugare, pentru a evita șifonarea și pentru a evita ieșirea culorilor din una în alta. Pentru a activa "Oprire cu apa în cuvă", apăsați de mai multe ori pe butonul "Centrifugare", până când simbolul "Oprire cu apa în cuvă" ☺ de pe afișaj se aprinde.
  - Programul de spălare se oprește la "Oprire cu apa în cuvă" când ledul "Oprire cu apa în cuvă" ☺ de pe indicatorul pentru etapele de desfășurare ale programului este aprins; ledul butonului "Start/Pauză" clipește intermitent.
  - Pentru a termina opțiunea "Oprire cu apa în cuvă" prin evacuarea apei, fără centrifugare, apăsați pe butonul "Start/Pauză".
  - Pentru a termina opțiunea "Oprire cu apa în cuvă" prin centrifugarea rufelor, apăsați butonul "Centrifugare", pentru a selecta viteza de centrifugare dorită, apoi pe "Start/Pauză" pentru a porni ciclul de centrifugare.
  - Nu lăsați rufe în apă timp îndelungat dacă selectați "Oprire cu apa în cuvă".

## SETAREA PORNIRII CU ÎNTĂRZIERE ☺

Opțiunea "Pornire cu întârziere" ☺ permite pornirea mașinii după placul utilizatorului, de exemplu noaptea, când electricitatea este mai ieftină.

- Selectați programul, temperatura, viteza de centrifugare și opțiunile.
- Apăsăți pe butonul "Pornire cu întârziere" pentru a selecta o durată a întârzierii de până la 23 de ore.
- Apăsăți pe butonul "Start/Pauză" >|| .
- Începe număratoarea inversă pentru pornirea cu întârziere; simbolul pentru pornirea cu întârziere și cele două puncte dintre ore și minute clipește intermitent.
- Indicația intervalului de întârziere dispăre când programul pornește și este înlocuită de timpul rămas din program.
- Dacă utilizați butonul "Ajutor la dozare": selectați timpul de întârziere dorit ÎNAINTE de a apăsa pe butonul "Ajutor la dozare". Număratoarea inversă a timpului de întârziere selectat începe după ce ați apăsat pe butonul "Start/Pauză" >|| a doua oară (vezi Instrucțiunile de utilizare separate referitoare la "Ajutor la dozare").

### Pentru a anula "Pornirea cu întârziere"

... înainte de a apăsa butonul "Start/Pauză":

- Apăsăți pe butonul "Reset/Evacuare" ☺/☺, sau setați timpul de pornire cu întârziere la "0:00" - intervalul de timp până la pornirea cu întârziere dispăre după câteva secunde.

### ... după pornirea programului:

- Apăsăți pe butonul "Start/Pauză" >|| - intervalul de timp până la pornirea cu întârziere dispăre de pe afișaj. Apăsăți din nou pe "Start/Pauză" dacă doriți să porniți imediat programul selectat.

## RECOMANDĂRI PRIVIND DOZAREA DETERGENTULUI ☺

Cu ajutorul butonului "Ajutor la dozare", puteți determina mașina dv. de spălat să vă indice cantitatea de detergent recomandată pentru încărcătura de spălat, în funcție de nivelul de murdărie selectat și de cantitatea de rufe încărcate.

- Ajută la economisirea detergentului și protejează mediul inconjurător, precum și pielea sensibilă, prin evitarea dozelor excesive de detergent.
- Înainte de a utiliza această funcție, trebuie să adaptați mașina de spălat rufe la dozele recomandate pentru detergenții utilizați de dv. De asemenea, verificați dacă duritatea apei din regiunea dv. corespunde cu nivelul de duritate "soft" al apei de pe mașina dv. de spălat rufe - dacă nu, modificați-l.
- Selectați programul, opțiunile și pornirea cu întârziere ÎNAINTE de a utiliza butonul "Ajutor la dozare".

Pentru detalii, consultați Instrucțiunile de utilizare separate pentru "Ajutor la dozare".

## INDICATORUL "UȘĂ DESCHISĂ" ☺

Înainte de începerea și după terminarea unui program, ledul se aprinde și indică faptul că ușa poate fi deschisă. Atâta timp cât un program de spălare funcționează, ușa rămâne blocată și nu trebuie forțată sub nicio formă. În cazul în care trebuie să o deschideți de urgență în timpul unui program în desfășurare, consultați "Resetarea unui program în curs de desfășurare, înainte de terminare".

## PORNIREA PROGRAMULUI >||

Deschideți robinetul și apăsați pe butonul "Start/Pauză" >|| . Ledul indicator de lângă butonul "Start/Pauză" >|| se aprinde. Indicatorul pentru etapele de desfășurare ale programului indică etapa curentă din program, avansând de la stânga la dreapta, de la Spălarea la Clătire și apoi la Centrifugare / Evacuare.

## PROTECȚIA PENTRU COPII ☺

Activarea protecției pentru copii îi împiedică pe aceștia să pornească un ciclu de spălare sau să modifice setările unui program în curs de desfășurare. Protecția pentru copii nu poate fi activată sau dezactivată când selectorul de programe este în poziția "Oprit/O". Pentru a activa protecția pentru copii:

- Rotiți selectorul de programe pe o poziție de program, sau executați un program ca de obicei.

- Apăsăți simultan pe cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii ☺ cel puțin 3 secunde. Pe afișaj va apărea scurt timp un simbol de forma unei chei, pentru a indica faptul că protecția pentru copii este activă.

De fiecare dată când încercați să modificați o setare a programului când protecția pentru copii este activată, pe afișaj va apărea scurt timp un simbol de forma unei chei. Setarea programului nu mai poate fi modificată. Singura modificare posibilă constă în oprirea mașinii de spălat prin rotirea selectorului de programe pe poziția "Oprit/O". Pentru a dezactiva protecția pentru copii:

- Apăsăți din nou simultan pe cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii ☺ cel puțin 3 secunde.

## INDICATOARELE DE DEFECȚIUNE

În caz de defecțiuni sau neregularități, consultați "Ghidul de detectare a defecțiunilor" din Instrucțiunile de utilizare.

### "Service" ☺

Aprinderea indicatorului "Service" poate fi cauzată de o defecțiune a unei componente electrice.

### "Robinet de apă închis" ☺

Mașina de spălat nu este alimentată cu apă, sau apa este insuficientă; robinetul de apă poate fi închis sau furtunul de alimentare cu apă poate fi îndoit.

### "Curățati pompa" ☺

Apa murdară nu este evacuată. Furtunul de evacuare poate fi îndoit sau trebuie să fie curățat filtrul (vezi "Curățarea filtrului" din Instrucțiunile de utilizare).

## TERMINAREA PROGRAMULUI

- Toate ledurile indicatoare pentru desfășurarea programului sunt stinse, iar indicatorul "Ușă deschisă" ☺ se aprinde.
- 1. Rotiți butonul selector de programe pe poziția "Oprit/O".
- 2. Închideți robinetul de apă.
- 3. Deschideți ușa și descărcați mașina.
- 4. Lăsați ușa întredeschisă pentru a permite tamburului să se usuce.

## INDICATORUL SUPRADOZARE DETERGENT ☺

Simbolul se va aprinde la terminarea programului, dacă ați utilizat prea mult detergent. Data viitoare utilizați mai puțin detergent. Dacă se aprinde simbolul, iar pe afișaj apare mesajul "Fod", s-a produs prea multă spumă, iar ciclul de spălare s-a întrerupt; consultați "Ghidul de detectare a defecțiunilor" din Instrucțiunile de utilizare.

## SCHIMBAREA PROGRAMULUI ȘI/SAU A OPȚIUNILOR DUPĂ PORNIREA PROGRAMULUI

1. Apăsăți pe butonul "Start/Pauză" >|| pentru a întrerupe programul. Indicatorul luminos clipește.
2. Selectați noul program, temperatura, opțiunile și o altă viteză de centrifugare, dacă doriți.
3. Apăsăți butonul "Start/Pauză" >|| din nou. Noul program continuă din același punct în care programul precedent a fost întrerupt. Nu adăugați detergent pentru acest program.

## RESETAREA UNUI PROGRAM ÎN CURS DE DESFĂȘURARE, ÎNAINTE DE TERMINARE ☺/☺

Butonul "Reset/Evacuare" ☺/☺ anulează un program înainte de terminare.

- Apăsăți și țineți apăsat butonul "Reset/Evacuare" ☺/☺ timp de câteva secunde; pe afișaj apare o animație. Apa este evacuată; este posibil să mai dureze puțin până când veți putea deschide ușa.